

THEW IPOC OPYRIGHTT REATY(WCT)A ND
THEW IPOP ERFORMANCESA NDP HONOGRAMST REATY(WPPT)

Document prepared by the International Bureau of WIPO

TABLE OF CONTENTS

	Page
A. THE WIPO COPYRIGHT TREATY	2
I. INTRODUCTION	2
II. LEGAL NATURE OF THE TREATY AND ITS RELATIONSHIP WITH OTHER INTERNATIONAL TREATIES	3
III. SUBSTANTIVE PROVISIONS OF THE TREATY	4
1. Provisions relating to the so-called “digital agenda”	4
a. Storage of Works in Digital Form in an Electronic Medium; the Scope of the Right of Reproduction	5
b. Transmission of Works in Digital Networks; the So-Called “Umbrella Solution”	5
c. Limitations and Exceptions in the Digital Environment	7
d. Technological Measures of Protection and Rights Management Information	7
2. Other Substantive Provisions	8
a. Criteria of Eligibility for Protection; Country of Origin; National Treatment; Formality; Free Protection; Possible Restriction of (“Backdoor”) Protection in Respect of Works of Nationals of Certain Countries Not Party to the Treaty	8
b. Subject Matter and Scope of Protection; Computer Programs; Databases	8
c. Right to be Protected; the Right of Distribution and the Right of Rental	9
d. Duration of Protection of Photographic Works	10
e. Limitations and Exceptions	10
f. Application in Time	11
g. Enforcement of Rights	11
IV. ADMINISTRATIVE PROVISIONS AND FINAL CLAUSES	11
V. CURRENT STATUS OF THE TREATY	12

B.	THEW IPOP ERFORMANCESA NDP HONOGRAMST REATY.....	12
I.	INTRODUCTION	12
II.	LEGALN ATUREOFT HEW CTA ND ITSRELATIONSHIPW ITHO THER INTERNATIONALT REATIES	13
III.	SUBSTANTIVEP ROVISIONSO FT HEW PPT	14
1.	Provisionse latingt ot hes o-called“ digitala genda”	14
a.	Definitions	14
b.	Storageo fP erformances andP honogramsi nD igitalF ormi na n ElectronicM edium:t he Scopeof t heR ightof R eproduction	14
c.	Transmissionof P erformancesa ndP honogramsa ndi nD igital Networks;t heS o-Called“ UmbrellaS olution”	15
d.	Limitationsa ndE xceptionsi nt heD igitalE nvironment	16
e.	TechnologicalM easures ofP rotectiona ndR ights Management Information	18
2.	Others ubstantivepr ovisions	17
a.	Criteriaof E ligibility.....	18
b.	NationalT reatment	18
c.	Coverageof t heR ightso fP erformers	18
d.	MoralR ightsof P erformers	19
e.	EconomicR ightsof P erformers.....	19
f.	Rightsof P roducersof P honograms	19
g.	Rightt or emunerationf orB roadcastinga ndC ommunicationo t he Public	20
h.	Limitationsa ndE xceptions	20
i.	Transferabilityo fR ights.....	21
j.	Termof P rotection	21
k.	Formalities	21
l.	Applicationi nT ime	21
o.	Enforcementof R ights	21
IV.	ADMINISTRATIVEP ROVISIONSA ND FINALC LAUSES	22
V.	CURRENTS TATUSO FT HEW PPT	22
C.	CONCLUSION	22

A.T HEW IPOC OPYRIGHTT REATY

I. INTRODUCTION

1. The Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works (hereinafter: "the Berne Convention"), a treaty adopted in 1886, was revised quite regularly, approximately every 20 years, until the "two revisions" which took place in Stockholm in 1967 and in Paris in 1971 ("two revisions," because of the substantive provisions of the Stockholm Act did not enter into force, but (with the exception of the protocol to the Act) were incorporated—practically unchanged—by the Paris Act, in which only the Appendix, concerning non-voluntary licenses applicable in developing countries, included new substantive modifications.)

2. The revision conferences were convened, in general, in order to respond to new technological developments (such as sound recording technology, photography, radio, cinematography and television).

3. In the 1970s and 1980s, a number of important new technological developments took place (reprography, videotechnology, compact cassette systems facilitating "home taping," satellite broadcasting, cable television, the increase of the importance of computer programs, computer-generated works and electronic databases, etc.).

4. For a while, the international copyright community followed the strategy of "guided development,"* rather than trying to establish new international norms.

5. The recommendations, guidelines and principles adopted by the various WIPO bodies (at the beginning, frequently in cooperation with UNESCO) of the guidance of governments on how to respond to the challenges of new technologies. These recommendations, guidelines and principles adopted by the various bodies, in general, on interpretation of the existing international norms, particularly the Berne Convention (for example, concerning computer programs, databases, "home taping," satellite broadcasting, cable television); but they also included some new standards (for example, concerning distribution and rental of copies).

6. The guidance of the new "guided development" period had an important impact on national legislation, contributing to the development of copyright law in the world.

7. At the end of the 1980s, however, it was recognized that mere guidance would not suffice any longer; new binding international norms were indispensable.

* Sam Ricketson used his expression in his book "The Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works: 1886-1986", Kluwer, London, 1986. He wrote the following: "In essence, 'guided development' appears to be the policy of WIPO, whose activities are promoting study and discussion of the problems which have become fundamental importance of international copyright protection in recent years."

8. The preparation of new norms began in the World Intellectual Property Organization (WIPO) in the framework of the Uruguay Round negotiations, and the WIPO, first, in the Committee of Experts and, later, in two parallel committees of experts.

9. For a while, the preparatory work in the WIPO committees was slow and since governments concerned wanted to avoid undesirable interference with the complex negotiations on trade-related aspects of intellectual property rights (TRIPS) they were taking place within the Uruguay Round.

10. After the adoption of the TRIPS Agreement, a new situation emerged. The TRIPS Agreement included certain results of the period of "guided development," but it did not respond to all challenges posed by new technologies, and, whereas, it was properly interpreted, it has provided a platform for any future issues raised by the spectacular growth of the use of digital technology, particularly brought by the Internet, it did not specifically address some of these issues.

11. The preparatory work of new copyright and neighboring rights norms in the WIPO committees was, therefore, accelerated, leading to the relatively quick conclusion of the WIPO Diplomatic Conference on Certain Copyright and Neighboring Rights Questions which took place in Geneva from December 2 to 20, 1996.

12. The Diplomatic Conference adopted two treaties: the WIPO Copyright Treaty (hereinafter also referred to as "the WCT" or as "the T treaty") and the WIPO Performances and Phonograms Treaty (hereinafter referred to as "the WPPT").

II. LEGAL NATURE OF THE WCT AND ITS RELATIONSHIP WITH OTHER INTERNATIONAL TREATIES

13. The first sentence of Article 1(1) of the WCT provides that "[t]his Treaty is a special agreement within the meaning of Article 20 of the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works, as regards Contracting Parties that are countries of the Union established by that Convention." Article 20 of the Berne Convention contains the following provision: "The Governments of the countries of the Union reserve their right to enter into special agreements among themselves, in so far as such agreements grant to authors more extensive rights than those granted by the Convention, or contain other provisions not contrary to the Convention." Thus, the above-quoted provision of Article 1(1) of the WCT has a specific importance for the interpretation of the T treaty. It makes clear that no interpretation of the WCT is acceptable which may result in a decrease of the level of protection granted by the Berne Convention.

14. Article 1(4) of the T treaty establishes a further guarantee for the full effect of the Berne Convention, since it includes, by reference, all substantive provisions of the Berne Convention, providing that "Contracting Parties shall comply with Articles 1 to 21 and the Appendix of the Berne Convention." Article 1(3) of the T treaty clarifies that, in its context, the Berne Convention means the 1971 Paris Act of that Convention. These provisions should be considered in light of the provisions of Article 17 of the T treaty, discussed below, under which not only countries party to the 1971 Paris Act, and, in general, not only countries party to any Act of the Berne Convention, but also a large number of countries of WIPO,

irrespective of whether they are party to the Convention, and also certain intergovernmental organizations, may adhere to the Treaty.

15. Article 1(2) of the Treaty contains a safeguard clause similar to the one included in Article 2.2 of the TRIPS Agreement: "Nothing in this Treaty shall derogate from existing obligations that Contracting Parties have undertaken under the Berne Convention for the Protection of Literary and Artistic Works." The scope of this safeguard clause differs from the parallel provision in the TRIPS Agreement. The TRIPS safeguard clause also has importance from the viewpoint of a transitional article of the Berne Convention which contains substantive provisions—namely Article 6*bis* on moral rights—since that article is not included by reference in the TRIPS Agreement. Article 1(2) of the WTO on the other hand is relevant from the viewpoint of Article 22 to 38 of the Berne Convention containing administrative provisions and final clauses which are not included by reference (either in the WTO or the TRIPS Agreement) and only to the extent that those provisions provide obligations for Contracting Parties.

16. These conditions of Article 1(1) of the WTO also include the relationship of the WTO with the treaties other than the Berne Convention. Its text states that "[t]his Treaty shall not have any connection with treaties other than the Berne Convention, nor shall it prejudice any rights and obligations under any other treaties." The TRIPS Agreement and the Universal Copyright Conventions are examples of such "other" treaties.

17. It should also be pointed out that here the specific relationship between the WTO and the WPP either, and that the latter is also a "other" treaty covered by the conditions of Article 1(1) of the WTO. There is also a relationship between the WTO and the WPP equivalent to that between the Berne Convention and the Rome Convention. Under Article 24(2) of the Rome Convention, only those countries may adhere to that Convention which are party to the Berne Convention or the Universal Copyright Convention. While, in principle, any member country of WIPO may accede to the WPP, it is not a condition that they be party to the WTO (or the Berne Convention or the Universal Copyright Convention). It is another matter that such as separate adherence is not desirable, and, hopefully, will not take place.

III. SUBSTANTIVE PROVISIONS OF THE WTO

1. Provisions relating to the so-called "digital agenda"

18. During the post-TRIPS period of preparatory work which led eventually to the WTO and WPP, it became clear that the most important and most urgent task of the WTO committee was the eventual diplomatic conference to discuss and clarify existing norms, where necessary, create new norms or respond to the problems raised by digital technology, and particularly by the Internet. These issues addressed in his context were referred to as the "digital agenda."

19. The provisions of the WTO relating to the "agenda" cover the following issues: the rights applicable to the storage and transmission of works in digital systems, the limitations on the exception of rights in the digital environment, technological measures for protection of rights management information. As discussed below, the right of distribution may also be relevant in respect of the transmission of digital networks; in this respect, however, it is

much broader. Therefore, and, as I should do to its relationship with her right of rental, her right of distribution is discussed separately below along with her right.

a. Storage of Works in Digital Form in Electronic Medium: The Scope of the Right of Reproduction

20. Although her efforts to the WTO contained certain provisions intended to clarify the application of her right of reproduction to storage of works in digital form in electronic medium, in the end, those provisions were not included in the Treaty. The Diplomatic Conference, however, adopted a NAFTA statement which reads as follows: "The reproduction right, as set out in Article 9 of the Berne Convention, and the exceptions permitted hereunder, fully apply in the digital environment, in particular to the storage of works in digital form. It is understood that the storage of works in digital form in an electronic medium constitutes a reproduction within the meaning of Article 9 of the Berne Convention."

21. As early as June 1982, a WIPO/Unesco Committee of Governmental Experts clarified that storage of works in electronic medium is reproduction, and this has since become a well-established principle. These conclusions are confirmed by the NAFTA Statements which imply confirmation of this. It is also noteworthy that the word "storage" may still be interpreted in somewhat different ways.

22. As far as the first sentence is concerned, it follows from the fact that Article 9(1) of the Convention is fully applicable. This means that the concept of reproduction under Article 9(1) of the Convention, which extends to reproduction "in any manner or form" is respectively of the reproduction, must not be restricted merely by the cause of reproduction in a digital form through storage in an electronic memory, and just by the cause of reproduction in a temporary nature. As the same time, it also follows from the same first sentence that Article 9(2) of the Convention is also fully applicable, which of course is appropriate to introduce a new justified exception such as the above-mentioned cases of transient and incidental reproductions in national legislation, in harmony with the "three-step test" provided for in the provision of the Convention.

b. Transmission of Works in Digital Networks; the So-called "Umbrella Solution"

23. During the preparatory work, a new agreement emerged in the WIPO Committee that the transmission of works on the Internet and in similar networks should be the subject of a new exclusive right of authorization of the author or other copyright owner; with appropriate exceptions, of course.

24. There was, however, no agreement concerning her right to her rights which should actually be applied, although her right of communication to the public in distribution were identified as her own possibilities. It was, however, a fact that the Berne Convention does not offer full coverage of her rights; therefore, her former does not extend to certain categories of works, while explicit recognition of her other categories, namely of cinematographic works.

25. Differences in the legal characterization of digital transmissions were partly due to the fact that the transmission is a complex nature, and that the various aspects considered one aspect more relevant than another. There was, however, a more fundamental reason,

namely that coverage of the above-mentioned two rights differs in a significant way. It was mainly for this reason that the same evidence that would be difficult for each consensus on a solution based on one right over the other.

26. Therefore, as specific solutions were worked out and proposed; namely, that the effect of digital transmissions should be described in a neutral way, free from specific legal characterization, that is, without the word “traditional” rights mentioned above over its that such descriptions should be technology-specific and, at the same time, should convey the interactive nature of digital transmissions; that, in respect of legal characterization of the exclusive right—that is, in respect of the actual choice of the right to be applied—sufficient freedoms should be left on a national legislation; and, finally, that the general principle of the Berne Convention in the coverage of the relevant rights—the right of communication of the public and the right of distribution—should be eliminated. This solution was preferred to the “umbrella solution.”

27. The WTO applies the “umbrella solution” in a specific manner. Since the countries which preferred the application of the right of communication of the public as a general option seemed to be more numerous, the Treaty extends the applicability of the right of communication of the public to all categories of works, and clarifies that the right also covers transmissions in interactive systems described in a legal-characterization-free manner. This is included in Article 8 of the Treaty which reads as follows: “Without prejudice to the provisions of Articles 11(1)(ii), 11bis(1)(i) and (ii), 11ter(1)(ii), 14(1)(ii) and 14bis(1) of the Berne Convention, authors of literary and artistic works shall enjoy the exclusive right of authorizing any communication of the public of their works, by wire or wireless means, including the making available to the public of their works in such a way that members of the public may access these works from a place and at a time individually chosen by them.” A second step, however, went to the provision of a discussion in the Main Committee of the Diplomatic Conference, in two sessions—and no delegation opposed the statement—that Contracting Parties are free to implement the obligation to grant exclusive rights to authorize such “making available to the public” as long as it does not affect the application of a right to the right of communication of the public or the right of combination of the different rights. By the “other” right, of course, first of all, the right of distribution was meant, but a “other” right might also be a specific new right such as the right of making available to the public as provided for in Articles 10a and 14 of the WPP.

28. An AGREED statement was adopted concerning the above-quoted Article 8. Its text is as follows: “It is understood that the mere provision of physical facilities for enabling or making a communication does not in itself amount to communication within the meaning of this Treaty or the Berne Convention. It is further understood that not being in Article 8 includes a Contracting Party from applying Article 11bis(2).” On the basis of the discussions within the Main Committee concerning this issue, it is clear that the AGREED statement is intended to clarify the issue of liability of service providers and access providers and the Internet.

29. The AGREED statement actually states something obvious, since it is evident that, in fact, persons engaged in a not covered by a right provided in the Convention (and in corresponding national laws), such as the person who directly provides the service, such as the right. It is a matter of fact, that, depending on the circumstances, the same may be liable on another basis, such as contributory or vicarious liability. Liability issues are, however, very complex; they know the legal and statutory and the law of the country that is not a given case may be judged. Therefore, international treaties on intellectual property

rights, understandably and rightly, do not cover such issues of liability. The WTO follows this tradition.

c. Limitations and Exceptions in the Digital Environment

30. An agreed statement was adopted in this respect, which reads as follows: “It is understood that the provisions of Article 10 [of the Treaty] permit Contracting Parties to forward and appropriately extend to the digital environment limitations and exceptions in their national laws which have been considered acceptable under the Berne Convention. Similarly, these provisions should be understood to permit Contracting Parties to devise exceptions and limitations to the digital network environment. It is also understood that Article 10(2) [of the Treaty] neither reduces nor extends the scope of applicability of the limitations and exceptions permitted by the Berne Convention.” The provisions of Article 10 of the Treaty referred to in the agreed statement are discussed below. It should be noted that extending limitations and exceptions to the digital environment, or devising new exceptions and limitations for the digital environment, is a subject of the three-step test included in that Article.

d. Technological Measures of Protection and Rights Management Information

31. It was recognized, during the preparatory work, that it is not sufficient to provide for appropriate rights in respect of digital works, particularly in the Internet. In such an environment, no rights may be applied efficiently without the support of technological measures of protection and rights management information necessary to license and monitor uses. There was an agreement that the application of such measures and information should be left to the interested rights owners, but a list of appropriate legal provisions were needed to protect the use of such measures and information. Such provisions are included in Article 11 and 12 of the Treaty.

32. Under Article 11 of the Treaty, Contracting Parties must provide “adequate legal protection and effective legal remedies against the circumvention of effective technological measures to the extent necessary by authors in connection with the exercise of their rights under this Treaty or the Berne Convention and their respective laws, in respect of their works, which are not authorized by the authors concerned or permitted by law.”

33. Article 12(1) of the Treaty obliges Contracting Parties to “provide adequate and effective legal remedies against any person knowingly or with respect to civil remedies a reasonable ground to know, that will induce, enable, facilitate or conceal any infringement of any right covered by this Treaty or the Berne Convention: (i) to remove or alter any electronic rights management information without authority; (ii) to modify, distribute, broadcast or communicate to the public, without authority, works or copies of works known to have electronic rights management information has been removed or altered without authority.” Article 12(2) defines “rights management information” as meaning “information which identifies the work, the author of the work, the owner of the right in the work, or information about the terms and conditions of use of the work, and any number or code that represents such information, when any of these items of information is attached to a work or appears in connection with the communication of a work to the public.”

34. An A greeds statement was adopted by the Diplomatic Conference concerning Article 12 of the Treaty which consists of two parts. The first part reads as follows: "It is understood that the reference to 'infringement of any right covered by this Treaty or the Berne Convention' includes both the exclusive rights and right of remuneration." The second part reads as follows: "It is further understood that Contracting Parties will not rely on this Article to devise or implement rights management systems that would have the effect of imposing formalities which are not permitted under the Berne Convention or this Treaty, prohibiting the free movement of goods or impeding the enjoyment of rights under this Treaty."

2. Other substantive provisions

a. *Criteria of Eligibility or Protection; Country of Origin; National Treatment; Formality Free Protection; Possible Restriction of ("Backdoor") Protection in Respect of Works of Nationality of Contracting Countries Not Party to the Treaty*

35. The WTOs' text lists the issues listed in the above-mentioned subtitle in a simple way: in Article 3, it provides for the *mutatis mutandis* application of Article 3 of the Berne Convention. (The reference to the Berne Convention also includes Articles 2a and 2b of the Convention, but these provisions are not relevant in the present context; they are discussed below.)

36. In the *mutatis mutandis* application of these provisions, a number of issues may emerge; therefore, an A greeds statement was adopted by the Diplomatic Conference as guidance, which reads as follows: "It is understood that, in applying Article 3 of this Treaty, the expression 'country of the Union' will be read as if two were a reference to a Contracting Party to this Treaty in the application of the Berne Articles in respect of protection provided for in this Treaty. It is also understood that the expression 'country of the Union' in the Articles of the Berne Convention will, in the same circumstances, be read as if two were a reference to a country that is not a Contracting Party to this Treaty, and that 'this Convention' in Articles 2(8), 2b(2), 3, 4a and 5 of the Berne Convention will be read as if two were a reference to the Berne Convention and this Treaty. Finally, it is understood that the reference in Articles 3 of the Berne Convention to a 'national of one of the countries of the Union' will, when these Articles are applied to this Treaty, mean, in regard to an intergovernmental organization that is a Contracting Party to this Treaty, a national of one of the countries that is a member of that organization."

b. *Subject Matter and Scope of Protection; Computer Programs; Databases*

37. The above-discussed Article 3 of the Treaty also prescribes the *mutatis mutandis* application of Articles 2 and 2b of the Berne Convention. The relevant situation is that the Diplomatic Conference concerning the reference to these provisions is really needed, considering that Article 1(4) of the Treaty already obliges Contracting Parties to comply with Articles 1 to 21 of the Berne Convention, that is, as well as Articles 2a and 2b of the Convention. However, some delegations were of the view that Articles 2 and 2b are similar in their nature to Articles 3 of the Convention in that they set out that they regulate a certain aspect of the scope of application of the Convention: the scope of the subject matter covered.

38. With these provisions of the Treaty, it is not obvious that the same concept of literary and artistic works, and not of the same extent, is applicable under the Treaty as the concept and extent of such works under the Berne Convention.

39. The Treaty, also includes, however, some clarifications in its respects similar to those which are included in the TRIPS Agreement.

40. First, Article 2 of the Treaty clarifies that “[c]opyright protection extends to expressions and not to ideas, procedures, methods of operation or mathematical concepts as such.” This is virtually the same as the clarification included in Article 9.2 of the TRIPS Agreement. Nor is the principle reflected in Article 2 in the context of the Berne Convention, since—as reflected in her record so far diplomatic conferences adopting a new revision of the Convention—countries party to the Convention have always understood the scope for protection under the Convention in that way.

41. Second, Articles 4 and 5 of the Treaty contain clarifications concerning the protection of computer programs and literary works and compilations of data (databases). With some changes in wording, these clarifications are similar to those included in Article 10 of the TRIPS Agreement. This is underlined by two Agreed Statements adopted by the Conference concerning the above-mentioned Articles. The two Statements clarify that the scope of protection for computer programs under Article 4 of the Treaty and for compilations of data (databases) under Article 5 of the Treaty “is consistent with Article 2 of the Berne Convention and on a par with the relevant provisions of the TRIPS Agreement.”

42. The only substantive difference between Article 4 and 5 of the WTO, on the one hand, and Article 10 of the TRIPS Agreement, on the other, is that the provisions of the WTO are more general in language. Article 10.1 of the TRIPS Agreement provides for the protection of computer programs “whether in source code,” while Article 4 of the WTO does not have the same concern for computer programs “whatever may be their form of their expression.” It is understood that the scope of protection is the same under the two provisions, but that the text of the WTO is less technology-specific. Similarly, Article 10.2 of the TRIPS Agreement speaks about “compilations of data in any form, whether in machine readable or other form,” while Article 5 of the WTO refers, in general, to “compilations of data in any form.”

c. Right to be Protected; the Right of Distribution and the Right of Rental

43. Article 6(1) of the WTO provides a new exclusive right to authorize the making available to the public of original copies of works through rental or leasing, that is, an exclusive right of distribution. Under the Berne Convention, it is only in respect of cinematographic works that such a right is granted explicitly. According to certain views, such a right, surviving at least until the first sale of copies, may be deduced as an indispensable corollary of the right of reproduction, and, in some legal systems, the right of distribution is in fact recognized on this basis. On the other hand, however, of a different view and many national laws do not follow the solution based on the concept of implicit recognition of the right of distribution. Article 6(1) of the WTO should be considered, as a minimum, as a useful clarification of the obligations under the Berne Convention (and also under the TRIPS Agreement which includes by reference the relevant provisions of the Convention). However, it is more justifiable to consider Article 6(1) as containing a *Berne-plus-TRIPS-plus* element.

44. Article 6(2) of the Treaty deals with the issue of the exhaustion of the right of distribution. It does not obligate Contracting States to exhaustional/regional exhaustion or international exhaustion – or to regulate at all the issue of exhaustion – of the right of distribution after the first sale or the first transfer of ownership of the original copy of the work (with the authorization of the author).

45. Article 7 of the Treaty provides a non-exclusive right of authorizing commercial rental of the public in respect of the same categories of works – namely, computer programs, cinematographic works, and works embodied in phonograms, as determined by national laws of Contracting Parties – as set out in Article 11 and 14.4 of the TRIPS Agreement, and with the same exceptions (namely, in respect of computer programs which are not themselves essential objects of the rental; in respect of cinematographic works unless commercial rental leads to widespread copying of such works materially impairing the exclusive right of reproduction; and in the case of a Contracting Party, on April 15, 1994, had a continuing obligation to force a system of equitable remuneration for rental of copies of works included in phonograms, instead of a non-exclusive right (where that Contracting Party may maintain that system provided that commercial rental does not give rise to material impairment of the exclusive right of authorization)).

46. An agreed Statement was adopted by the Diplomatic Conference in respect of Articles 6 and 7 of the Treaty. It reads as follows: “As used in these Articles, the expressions ‘copies’ and ‘original and copies,’ being subject to the right of distribution and the right of rental under the said Articles, refer exclusively to fixed copies that can be put into circulation as tangible objects.” The question may arise whether the agreed Statement conflicts with the “umbrella solution” of transmissions in interactive digital networks, and, particularly, whether or not it includes an application of the right of distribution to such transmissions. The answer to this question is obviously negative. The agreed Statement determines only the minimum scope of an application of the right of distribution; it does not create any obligations for Contracting States to exceed that minimum.

d. Duration of Protection of Photographic Works

47. Article 9 of the WTO eliminates the unjustified discrimination against photographic works concerning the duration of protection; it obliges Contracting Parties not to apply Article 7(4) of the Berne Convention (which, as a last resort, applied a shorter term – 25 years for photographic works than the general 50-year term).

e. Limitations and Exceptions

48. Article 10 of the Treaty contains two paragraphs. Paragraph (1) determines the types of limitations on, or exceptions to, the rights granted under the Treaty which may be applied, while paragraph (2) provides criteria for the application of limitations on, or exceptions to, the rights under the Berne Convention.

49. Both paragraphs set out the three-step test included in Article 9(2) of the Berne Convention to determine whether limitations and exceptions are allowed (namely, exceptions or limitations are only allowed (i) in certain special cases; (ii) provided that they do not conflict with a normal exploitation of the work; and (iii) provided that they do not unreasonably prejudice the legitimate interests of the author). Under Article 9(2) of the Berne Convention, the test is

is applicable only to the right of reproduction, while both paragraphs of Article 10 of the Treaty cover all rights provided for by the Treaty and the Berne Convention, respectively. In that respect, the provisions of Article 10a are similar to Article 13 of the TRIPS Agreement which applies to the same extent to all rights provided for by the TRIPS Agreement in the Berne Convention.

f. Application in Time

50. Article 13 of the WTO Treaty refers implicitly to Article 18 of the Berne Convention to determine the work to which the Treaty applies at the moment of its entry into force for a given Contracting State, and provides that the provisions of that Article must be applied to the Treaty.

g. Enforcement of Rights

51. Article 14 of the Treaty contains two paragraphs. Paragraph (1) is a *mutatis mutandis* version of Article 36 (1) of the Berne Convention. It provides that "Contracting Parties undertake to adopt, in accordance with their legal systems, the measures necessary to ensure the application of this Treaty."

52. Paragraph (2) is a *mutatis mutandis* version of the first sentence of Article 41.1 of the TRIPS Agreement. It reads as follows: "Contracting Parties shall ensure that enforcement procedures are available under their laws to assist right holders to obtain redress for infringement of their rights covered by this Treaty, including expeditious remedies for preventing infringements and remedies which constitute a deterrent to further infringements."

IV. ADMINISTRATIVE PROVISIONS AND FINAL CLAUSES

53. Articles 15 to 25 of the WTO Treaty contain the administrative provisions and final clauses of the WTO Treaty which were discussed at the Assembly of Contracting States, the International Bureau, the Legality of the coming into force of the Treaty, the signature of the Treaty, the entry into force of the Treaty, the effective date of the coming into force of the Treaty, the reservations (and denunciations); denunciation of the Treaty, languages of the Treaty and depositary.

54. These provisions, in general, are the same as those similar to the provisions of other WTO treaties on the same issues. Only two specific features should be mentioned, namely the possibility of intergovernmental organizations becoming parties to the Treaty and the number of instruments of ratification or accession entered into force of the Treaty.

55. Article 17 of the Treaty provides for the possibility of becoming a party to the Treaty. Under paragraph (1), any member State of the WTO may become a party to the Treaty. Paragraph (2) provides that "[t]he Assembly may decide to admit any intergovernmental organization to become a party to this Treaty which declares that it is competent in respect of, and has the legislative authority to make, in accordance with its internal procedures, to become a party to this Treaty." Paragraph (3) adds the following: "The European Community, having made the declaration referred to in the preceding paragraph in the Diplomatic Conference that has adopted this Treaty, may become a party to this Treaty."

56. The number of instruments of ratification or accession deposited with the Secretary-General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) has increased steadily since the entry into force of the Convention. The WIPO, in its Article 20, fixes the number of members of the Assembly of States Parties to the Convention or accession by States.

V. CURRENT STATUS OF THE WCT

57. The WCT entered into force on March 6, 2002. Information on States Parties to the Convention can be obtained from the International Bureau of WIPO. The information is also available on WIPO's website at <<http://www.wipo.int/treaties/ip/copyright/index.html>>.

B. THE WCT PERFORMANCE AND HONORARY TREATY

I. INTRODUCTION

58. The preparation of the WCT and the WPP took place in two Committees of Experts. First, the Committee of Experts on Possible Protocols to the Berne Convention was established in 1991, which prepared what eventually became the WCT. The original terms of reference of that Committee also included the rights of producers of phonograms. In 1992, however, those rights were carved out of the terms of reference of that Committee, and a new Committee, the Committee of Experts on Possible Instruments for the Rights of Performers and Producers of Phonograms, was established. The said instrument was referred to during the preparatory work, in general, as the "New Instrument," and its terms of reference extended to all aspects of the protection of the rights of performers and producers of phonograms hereinafter referred to as the existing international norms for the establishment of new norms deemed desirable.

59. In respect of those rights, the existing international standards were included in the Rome Convention adopted in 1961. As to the time of its adoption, the Rome Convention was recognized as a "pioneer convention," since it had established norms concerning the said two categories of rights and the rights for broadcasting organizations (jointly referred to as "neighboring rights") which, in the great majority of countries, did not yet exist.

60. In the 1970s and 1980s, however, a great number of important new technological developments took place (videotechnology, compact disc systems facilitating "home taping," satellite broadcasting, cable television, computer-related uses, etc.). These new developments were discussed in the Intergovernmental Committee of the Rome Convention and were addressed in various WIPO Meetings (of Committees, working groups, symposiums) where the so-called "neighboring rights" were discussed.

61. As a result, guidance was offered to governments and legislators in the form of recommendations, guiding principles and model provisions.

62. At the end of the 1980s, as also in the field of copyright, it was recognized that mere guidance would not be sufficient; binding norms were indispensable.

63. The preparation of new norms began in workshops. At WIPO, first, in the above-mentioned committees of experts and the GATT, in the framework of the Uruguay Round negotiations.

64. After the adoption of the TRIPS Agreement, the preparatory work of new copyright and neighboring rights norms in the WIPO committees was accelerated as noted above, and that led to the convocation of the WIPO Diplomatic Conference on Certain Copyright and Neighboring Rights Questions which took place in Geneva from December 2 to 20, 1996, and which adopted the new treaties.

II. LEGAL NATURE OF THE WPP AND ITS RELATIONSHIP WITH OTHER INTERNATIONAL TREATIES

65. In the early preparatory work of the WPP – “the New Instrument” – the idea merged that its should have the same relationship with the Rome Convention as the Berne Protocol – was opposed to have with the Berne Convention; that is, it should be a special agreement under Article 22 of the Rome Convention (which defines the terms of the conditions of such agreements, *mutatis mutandis*, the same way as Article 20 of the Berne Convention).

66. This idea, however, did not get sufficient support, and the relationship between the WPP and the Rome Convention has been regulated in ways similar to the relationship between the TRIPS Agreement and the Rome Convention. This means that (i) in general, application of the substantive provisions of the Rome Convention is not a obligation of the Contracting Parties; (ii) only a few provisions of the Rome Convention are included by reference (those relating to the criteria of eligibility for protection); and (iii) Article 1(2) of the Treaty contains, *mutatis mutandis*, practically the same provisions as Article 2.2 of the TRIPS Agreement, that is, that nothing in the Treaty derogates from obligations that Contracting Parties have under the Rome Convention.

67. Article 1(3) of the Treaty, in respect of the relation to other treaties, includes a provision similar to Article 1(2) of the WCT: “The Treaty shall not have any connection with, nor shall it prejudice any rights and obligations under, any other treaties.”

68. The title of Article 1 of the WPP is “Relation to Other Conventions,” but paragraph (2) of Article 1 deals with a broader question, namely, the relationship between copyright, on the one hand, and the “neighboring rights” provided in the Treaty, on the other. This provision reproduces the text of Article 1 of the Rome Convention word by word: “Protection granted under this Treaty shall have no effect on the protection of copyright in literary and artistic works. Consequently, no provision of this Treaty may be interpreted as prejudicing such protection.” It is well known that, in spite of the fact that, during the 1961 Diplomatic Conference adopting the Rome Convention, such attempts were resisted and this is clearly reflected in the records of the Conference, there have always been experts who tried to interpret that provision by suggesting that not only the protection but also the exercise of copyright should be left completely intact by the protection and exercise of neighboring rights; that is, for example, an author wishes to authorize the use of the sound recording of a performance of his work, neither the performer nor the producer of the recording should be able to prohibit his consent to the exercise of his neighboring rights. The Diplomatic Conference rejected his interpretation when it adopted the Agreement

Statement which reads as follows: “It is understood that Article 1(2) clarifies the relationship between rights in phonograms and his Treaty and copyright in works embodied in phonograms. In assessing here authorization, one should not be misled by the fact that the embodied in phonogram is not a performer or producer of the work, but the need for the authorization of the author does not cause the authorization of the performer or producer to be required, and vice versa.”

III. SUBSTANTIVE PROVISIONS OF THE WPT

1. Provisions Relating to the So-Called “Digital Agenda”

69. The provisions of the WPT relating to the “digital agenda” cover the following issues: certain definitions, rights applicable to storage and transmission of performances and phonograms in digital systems, limitations on the right of communication to the public in a digital environment, technological measures for protection of rights management information. As discussed below, the right of distribution may also be relevant in respect of transmissions in digital networks; it is, however, somewhat broader. Therefore, and as discussed below, the relationship with the right of rental, the right of distribution is discussed separately below along with the right.

a. Definitions

70. The WPT follows the structure of the Rome Convention, in that it contains, in Article 2, a series of definitions. These definitions cover more or less the same terms as those which are defined in Article 3 of the Rome Convention: “performers,” “phonogram,” “producer of phonograms,” “publication,” “broadcasting;” moreover, it contains the WPT also defines “fixation” and “communication to the public,” and, in addition, it contains the definitions of “reproduction” and “rebroadcasting.”

71. The impact of digital technology is present in these definitions, on the basis of the recognition that phonograms do not necessarily have a fixation of sounds of a performance or of their sound as such; now they may also include fixations of (digital) representations of sounds that have never existed, but that have been directly generated by electronic means. The reference to such possible fixations appears in these definitions of “phonogram,” “fixation,” “producer of phonogram,” “broadcasting” and “communication to the public.” It should be stressed, however, that the reference to “representations of sounds” does not expand the relevant definitions as provided under existing treaties; it only reflects the desire for a clarification in the new technology.

b. Storage of Performances and Phonograms in Digital Form in Electronic Medium: the Scope of the Right of Reproduction

72. Although the draft of the WPT contained certain provisions which were intended to clarify the application of the right of reproduction to storage of performances and phonograms in digital form in an electronic medium, it should be noted, however, that these provisions were not included in the text of the Treaty. The Diplomatic Conference, however, adopted the following Statement which reads as follows: “The reproduction right, as set out in Articles 7a and 11 [of the WPT], and the exceptions permitted hereunder through Article 16 [of the WPT], fully apply in the digital environment, in particular to the storage of performances and phonograms in

digital form. It is understood that the storage of a protected performance phonogram in digital form in an electronic medium constitutes a reproduction within the meaning of these Articles.”

73. As early as in June 1982, a WIPO/Unesco Committee of Governmental Experts clarified that the storage of works and objects of neighboring rights in an electronic medium is reproduction, and this is not in doubt. However, the Commission is concerned that the principle that the second sentence of the agreement implies confirms his. It is another matter that the word “storage” may still be interpreted in some way.

74. As far as the first sentence is concerned, it is stated unequivocally, namely, that the provisions of the Treaty on the right of reproduction are fully applicable in the digital environment. The concept of reproduction must not be restricted merely because reproduction is in digital form through storage in an electronic memory, or because a reproduction is of a temporary nature. As a result, it follows from the first sentence that Article 16 of the Treaty is also fully applicable, which offers an appropriate basis for introducing justified exceptions, such as in respect of certain transient and incidental reproductions, in national legislation, in harmony with the “three-step test” provided for in the Treaty (see below).

*c. Transmission of Performances and Phonograms in Digital Networks;
the So-Called “Umbrella Solution”*

75. During the preparatory work, a new agreement emerged in the WIPO Committee that the transmission of works and objects of neighboring rights on the Internet and in similar networks should be subject to an exclusive right of authorization of the owners of rights, with appropriate exceptions, naturally.

76. There was, however, no agreement concerning the rights which might actually be applied. The right of communication to the public and the right of distribution were two major options discussed.

77. The differences in the legal characterization of the acts of digital transmissions were partly due to the fact that transmissions are a more complex nature, and that various experts considered one aspect more relevant than another. There was, however, another—and more fundamental—reason, namely that the coverage of the above-mentioned works rights differ to a great extent in national laws. It was mainly for that reason that the same evidence that would be difficult for each consensus on a solution which would be based on the application of one right over the other.

78. Therefore, as specific solutions were worked out and proposed; namely, that the acts of digital transmissions should be described in a neutral way, for legal characterization; that such descriptions should be technology-specific and, as a result, its should express the interactivity of digital transmissions; and that, in respect of the legal characterization of the exclusive right—that is, in respect of the actual choice of the right or rights to be applied—sufficient freedoms should be left to national legislation. This solution was preferred to the “umbrella solution.”

79. As far as the WIPO Treaty is concerned, the relevant provisions are Articles 10 and 14, under which performers and producers of phonograms, respectively, must enjoy “the exclusive right

of authorizing them aking available to the public” of their performances fixed in phonograms and of their phonograms, respectively, “by wire or wireless means, in such a way that members of the public may access them from a place and at a time individually chosen by them.” Taking into account the freedom of Contracting Parties to exercise their right of equal characterization of a work covered by certain rights provided for in the treaties, it is clear that, also in this case, Contracting Parties may implement their relevant provisions not only by applying such as specific rights but also by applying some other rights such as their right of distribution or their right of communication to the public (as long as their obligation is not contrary to the exclusive right of authorization concerning the acts described above).

80. In the case of the WTO, their relevant provisions are included in Article 8 of the TRIPS Agreement which reads as follows: “Without prejudice to the provisions of Articles 11(1)(ii), 17(1)(ii) and 19(1)(ii), 14(1)(ii) and 17(1) of the Berne Convention, authors of literary and artistic works shall enjoy the exclusive right of authorizing any communication to the public of their works, by wire or wireless means, including making available to the public of their works in such a way that members of the public may access them from a place and at a time individually chosen by them.” When his provision was discussed in the Main Committee of the Diplomatic Conference mentioned above, it was stated—and no delegation opposed the statement—that Contracting Parties were free to implement their obligation to grant exclusive rights to authorize “making available to the public” a work brought about by application of a right other than their right of communication to the public or their right to bring about the combination of different rights. By the “other” right, of course, first of all, their right of distribution was meant. (This meant that, in respect of digital transmissions, the “umbrella solution” was applied also in the case of the WTO.)

81. An AGREED statement was adopted concerning the above-quoted Article 8 of the TRIPS Agreement. It reads as follows: “It is understood that the provision of physical facilities for enabling or making a communication does not in itself amount to communication in that it does not entail the transmission of the work to the public. It is further understood that nothing in Article 8 precludes a Contracting Party from applying Article 17(2).” On the basis of the discussions in the Main Committee on this issue, it is clear that the AGREED statement intends to clarify the issue of the liability of service providers in digital networks like the Internet. It is equally clear that, although this was not stated explicitly, the provision reflects the AGREED Statement in its applicable, *mutatis mutandis*, to the above-mentioned provisions of Article 10 and 14 of the WPPT concerning “making available to the public.”

82. The AGREED statement actually states the obvious, since it has always been evident that, if a person engages in an act that has not been covered by a right provided for in the Convention (and in corresponding national laws), such person has no direct liability for the act covered by such a right. It is a matter of fact that, depending on the circumstances, he may still be liable on a non-basis, such as contributory or vicarious liability. Liability issues are, however, very complex; they know no geographical boundaries of statutory and case law. It is needed in each country to have a general assessment by a judge. Therefore, international treaties on intellectual property rights, understandably, do not cover such issues of liability. The WTO and the WPPT follow this tradition.

d. Limitations and Exceptions in the Digital Environment

83. In the case of the WTO, an AGREED statement was adopted concerning limitations and exceptions, which reads as follows: “It is understood that the provisions of Article 10 of the

Treaty]p ermitC ontractingP artiest oc arry forwarda nda ppropriately xtendi ntot hedi gital environmentl imitations ande xceptionsi nt heirna tionall awsw hichha ve beenc onsidered acceptableunde rt heB erneC onvention.S imilarly,t hesep rovisions s houldbe unde rstoodt o permitC ontractingP artiest ode visene we xceptionsa ndl imitationst hata rea ppropriatei nt he digitalne twork environment. Iti sa lsounde rstoodt hatA rticle10(2)[oft heT reaty]n either reducesno re xtendst hes copeof a pplicabilityof t hel imitationsa nde xceptionspe rmittedb y theB ernC onvention.” TheD iplomaticC onferences tatedt hatt hisA greedS tatementi s applicabl^e *utatis* *utandis* lsot oA rticle 16of t heW PPTonl imitations ande xceptions. Thatpr ovisionof t heW PPTi sdi scussedbe low. Iti sobvi ous t hata nyl imitationsa nd exceptions—existingor ne w—int hedi gitalenv ironmenta reonl ya plicableift hey are acceptableunde rt he“ three-stept est”i ndicatedi n Article16(2)o ft heT reaty (seebe low).

e. Technological Measures of Protection and Rights Management Information

84. Itw asr ecognized,dur ingt hepr eparatoryw ork,t hati tw asnot s ufficientt o provide appropriate rightsi nr espectof di gitalus esof w orksa ndobj ectsof ne ighboringr ights, particularlyus esont he Internet. Ins uch ane nvironment,nor ightsm aybe a ppliede ffectively withoutt hes upportof t echnologicalm easuresof protectiona ndr ightsm anagement informationne cessaryt o licensea ndm onitorus es.T herew asa greementt hatt hea pplication ofs uchm easuresa ndi nformations houldbe l eftt ot hei nterestedr ightsow ners,but a lsot hat appropriatel egalpr ovisionsw eren eededt o protectt heus eof s uchm easuresa ndi nformation. Thosepr ovisionsa rei ncludedi nA rticle18a nd19 of t heW PPT.

85. UnderA rticle18of t heT reaty,C ontractingP artiesm ustpr ovide“ adequate legal protectiona nde ffectivel egalr emediesa gainstt hecircumventionof e ffectivet echnological measurest hata reus edb y performersor pr oducersof phonogr amsi nc onnectionw itht he exerciseof t heirr ightsun dert hisT reaty andt hatr estricta cts,i nr espectof t heirpe rformances orphonogr ams,w hich arenot a uthorizedb yt heperformersor t heproducersof phono grams concernedor p ermittedby law.”

86. Article19(1)o ft heT reaty obligesC ontractingP artiest opr ovide“ adequate and effectivel egalr emedies againta ny type rsonkno wingtype rforminga nyof t hef ollowing acts knowing,or withr espectt oc ivilr emediesha vingr easonable groundst oknow ,t hati tw ill induce,e nable,f acilitateor c onceala ni nfringementof a ny rightc overedb y thisT reaty: (i) to removeor altera nyel ectronic rightsm anagementi nformationw ithouta uthority; (ii) to distribute,i mportf ordi stribution,br oadcast,c ommunicateor m akea vailablet ot he public,w ithouta uthority,pe rformances, copiesof fixedpe rformancesor ph onograms knowingt hate lectronic rightsm anagementi nformationha sbe enr emovedor a ltered without authority.” Article 19(2)de fines“ rightsm anagementi nformation”a sm eaning “information whichi dentifiest hepe rformer,t hepe rformanceo ft hepe rformer,t hep roducerof t he phonogram,t hephono gram,t heow nero fa ny r ighti nt hepe rformanceor phonogram,or informationa boutt het ermsa ndc onditionsof us eof t hepe rformanceor ph onogram,a nda ny numbersor c odest hatr epresents uchi nformation,w hena nyof t hesei temsof i nformationi s attachedt oa copyof a fixedpe rformanceor a ph onogramor a ppearsi nc onnectionw itht he communicationor m akinga vailableof a fixedpe rformanceor a phono gramt ot hepubl ic.”

87. AnA greedS tatementw asa doptedb yt heD iplomaticC onference concerningA rticle 12 oft heW CT,w hichc ontainspr ovisions s imilart ot hoseof A rticle19o fW PPT.T hef irstpa rt oft hea greeds tatement readsa sf ollows:“ Iti sun derstoodt hatt her eferencet o‘ infringement

of a nyr ightc overedb yt hisT reaty or t he BerneC onvention'i ncludesbot he xclusiver ights andr ightso fr emuneration."T hes econdpar tof t hea greeds tatementr eads asf ollows:" Iti s furtherunde rstoodt hatC ontractingP artiesw illnot r elyont hisA rticlet od eviseor i mplement rightsm anagements ystemst hatw ouldha vet hee ffectof i mposingf ormalitiesw hicha renot permittedunde rt he BerneC onventionor t hisT reaty,pr ohibitingt he freem ovementof goods ori mpedingt he enjoymentof r ightsunde rt hisT reaty."T he DiplomaticC onferences tated thatt hea bove-quotedt wo-parta greeds tatement wasa pplicable *mutatism utandisa* lso t o Article 19of t heW PPT.

2. Others ubstantivepr ovisions

a. *CriteriaforE ligibility*

88. Article3pr ovidesf ort hea pplicationof t hec riteriaunde rt heR omeC onvention (Articles 4,5,17a nd18).

b. *NationalT reatment*

89. Article4pr ovidesf ort hes ameki ndof na tionalt reatmenta st hatpr escribed byA rticle 3.1of t heT RIPSAGreementi nr espectof "related"(neighboring) rights; thati s,na tional treatmentonl y extendst ot her ights grantedunde r theT reaty.

c. *Coverageof t heR ightsof P erformers*

90. The coverage of the moral right of performers extends only to live aural performances and performances fixed in phonograms, and not to economic rights in the fixed performances covering only performances fixed in phonograms.

93. It is a question of interpretation whether the economic rights of performers in their unfixed performances under Article 6 extend to all performances or only to aural performances. The extent of the provision may suggest a broader coverage; if, however, the definition of "fixation" and "communication to the public" under Article 2(c) and (g) are also taken into account, it is most likely that a narrower interpretation is justified.

94. According to Article 2(c), "fixation" only means "the embodiment of sounds, or the representation hereof, from which they can be perceived, reproduced or communicated through a device" (emphasis added). Article 2(g) of the WPPT defines "communication to the public" as "the transmission to the public by any medium, other than broadcasting, of sounds of a performance or the sounds or the representation of sounds fixed in a phonogram" (emphasis added). However, Article 2(f) defines "broadcasting" as "the transmission by wireless means or public reception of sounds or of images and sounds or of their representation hereof" (emphasis added).

95. The wording of these definitions supports the interpretation that the right of communication to the public and fixation are limited to aural performances, whereas the right of broadcasting covers both aural and audiovisual performances.

96. As far as Article 14.1 of the TRIPS Agreement is concerned, the possibility for performers of preventing fixation of their live performance and reproduction of such fixation

only extend of fixation of phonograms, with respect to the possibility of preventing broadcasting and communication of the public live performances extend of live performances.”

d. Moral Rights of Performers

97. Article 5(1) provides as follows: “Independently of the performer’s economic rights, and even after the transfer of those rights, the performers shall, as regards their moral performances or performances fixed in phonograms, have the right to claim to be identified as the performer of his performances, except where omission is dictated by the manner in which the performance has been made, and to object to any distortion, mutilation or other modification of his performance that would be prejudicial to his reputation.” This provision, in its main lines, follows Article 6bis of the Berne Convention (on the moral rights of authors) but it requires a somewhat lower level of protection: in respect of the right to be identified as performer, the element of practicality is built in, and the scope of “the right or respect” is a lesser one. Article 5(2) and (3), on the duration of protection, and the means for enforcement or safeguarding, the rights, and *rem utatis utandis* provisions of Article 6bis(2) and (3) of the Berne Convention.

e. Economic Rights of Performers

98. In addition to the “right of making available” discussed under the “digital agenda,” above, and the right of distribution, discussed below, the WPPT provides for practically the same economic rights for performers—right of broadcasting and communication of the public of unfixed performances (but in Article 6(ii) it is stated: “except where the performance is already broadcasted”), right of reproduction and rental (Articles 6, 7a and 9)—as the rights granted in the TRIPS Agreement (Article 14.1a and 4)—as the TRIPS Agreement. However, as I thought the scope of the rights practically the same, the nature of the rights (other than the right of rental) is different from the nature of such rights under the TRIPS Agreement, and under Article 7 of the Rome Convention. While the Agreement and the Convention provide for the “possibility of preventing” the acts in question, the Treaty grants exclusive rights to authorized persons.

99. As far as the distribution right is concerned, Article 8(1) provides that performers have an exclusive right of authorizing the making available to the public of their original and copies of their performances fixed in phonograms, through also the transfer of ownership. Article 8(2) deals with the exhaustion of this right. It does not obligate Contracting States to choose national/regional exhaustion or international exhaustion, or to regulate the exhaustion of exhaustion (after the first sale or the first transfer of ownership of the original or a copy concerned with the authorization of the performer’s rights).

f. Rights of Producers of Phonograms

100. In addition to the right of “making available” discussed above under the “digital agenda” and the right of distribution, the WPPT provides the same rights for producers of phonograms—right of reproduction and rental (Articles 11a and 13)—as those granted under the TRIPS Agreement (Article 14.2 and 4).

101. Article 12c contains *rem utatis utandis* provisions concerning the right of distribution for producers of phonograms in respect of their phonograms as Article 8 does

concernings ucha r ightf orpe rformersi nr espect oft heirpe rformancesf ixedi nphonogr ams (seea bove).

g. Rightt oR emunerationf orB roadcastingandC ommunicationt ot heP ublic

102. Article15pr ovidespr acticallyt hes ameki ndof r ightt or emunerationt ope rformers and producerso fphono gramsa sA rticle12of t heR omeC onvention(exceptt hat,w hilet hel after leavesi tt ona tionall egislationw hethert hisr ighti sg rantedt ope rformers,t opr oducerso rt o both,t hef ormerpr ovidest hatt hisr ightm ustbe gr antedt obot h,i nt hef ormo f a s ingle equitabler emuneration) andw itht hes amee xtentof pos sibleservationsa sunde rA rticle 16.1(a)of t heR omeC onvention.

103. As pecificf eatureof A rticle15a ppearsi npara graph(4)w hichpr ovidesa s follows: “Fort he purposesof t his Article,phono gramsm adea vailablet ot hepubl ic byw ireor w ireless meansi ns ucha w ayt hatm embersof t hepubl ic may accesst hemf roma placea nd ata t ime individually chosenb yt hems hallbe c onsidereda si ft heyh adbe enpubl ishedf orc ommercial purposes.”

104. TheD iplomaticC onferencea doptedt hef ollowingA greedS tatement concerning Article 15:“ Iti sunde rstoodt hatA rticle15doe s notr epresent ac omplete resolutionof t he levelof r ightsof br oadcastinga ndc ommunicationt ot hepubl ic t hats houldbe e njoyedb y performersa ndphono grampr oducersi nt hedi gitala ge.D elegationsw ere unabled oachieve consensusondi fferingp roposalsf ora spectsof e xclusivityt ob epr ovidedi nc ertain circumstanceso r f or rightst obe pr ovidew ithoutt hepos sibilityof reservations,a ndha ve thereforel eftt hei ssuet o futurer esolution.”T his statementi sa r eferencet ot hepos itiont hat, int hec aseof certaiinne ar-on-demands ervices,e xclusiver ightsa rej ustified.

h. LimitationsandE xceptions

105. UnderA rticle16(1)o ft heW PPT,C ontractingP artiesm ay“ providef or thes ame kinds of limitations ore xceptions withr egard to the protection of performers andp roducers of phonogramsa s they provide for, in their national legislation, in connectionw ith the protection of copyright in literarya nd artistic works.” T his provision corresponds in substance to Article 15.2. of the Rome Convention. I t is, however,a n important difference that the Rome Convention, in itsA rticle1 5.1.,a lso provides for specific limitations independent of those provided for in ag ivend omestic lawc oncerningc opyright protection. Twoo f those specific limitations (use of shorte xcerptsf orr eporting current eventsa nd ephemeralf ixations by broadcasting organizations) are in harmonyw ith the corresponding provisions of theB erne Convention; the third specific limitation, however,i s not, since itp rovidesf or thep ossibility of limitations inr espect ofpr ivate use without anyf urtherc onditions, while, int heB erne Convention, limitationsf or private use are alsoc overed byt heg eneral provisions ofA rticle 9(2) and,c onsequently,a re subject to the“ three-step test.”

106. I fa countrya dheres to both the WCTa nd the WPPT, which is desirable, on the basis of the above-quotedA rticle1 6(1) of the WPPT, it is obliged toa pplyt he“ three-step test” also for any limitations and exception to the rights provided for in the WPPT. Article 16(2) of the WPPT, however, contains a provisionw hich prescribes this directly lso (and, thus, that test is applicable irrespectivo fw hethero r not ag iven countrya lsoa dheres to theW CT); it reads as follows: “ Contracting Parties shallc onfinea ny limitations of or exceptions to rights provided

for in this Treaty to ascertain special cases which do not conflict with the normal exploitation of the performance or phonogram and do not unreasonably prejudice the legitimate interests of the performer or of the producer of the phonogram.”

i. Transferability of Rights

107. The question of whether or not the rights to be granted under the two aspects referred to above in the “New Instrument” and which have been mentioned in the WPPT, may be transferred as discussed in several places. Finally, no provision was included in the WPPT on this issue. This, however, means that the Treaty—similarly to the Berne Convention and the WCT—does not contain any limitation on the transferability of economic rights. The transferability of economic rights is confirmed also by the introductory phrase of Article 5(1) on moral rights of performers which reads as follows: “Independently of a performer’s economic rights and even if there is a transfer of those rights...” (emphasis added).

j. Term of Protection

108. Under Article 17 of the WPPT, the “term of protection to be granted to performers shall last, at least, until the end of a period of 50 years computed from the year in which the performance was fixed in a phonogram.” The terms of protection provided for in Article 14.5 of the TRIPS Agreement, which also refer to the year in which the performance took place, as an alternative starting point for the calculation of the term. In practice, however, there is no difference, since, in the case of a non-fixed performance, the term of protection is the same as the theoretical importance.

109. The term of protection of phonograms differs also in substance from the term provided for in the TRIPS Agreement. Under Article 14.5 of the TRIPS Agreement, the 50-year term is always computed from the year in which the performance was fixed, while under Article 17(2) of the WPPT, the term is calculated from the year in which the phonogram was published, and this is only in the case of publication. This is calculated as under the TRIPS Agreement. Since publication is not necessarily a fixation, the term under the Treaty, in general, is somewhat longer.

k. Formalities

110. Under Article 20 of the WPPT, the enjoyment and exercise of rights provided for in the Treaty must not be subject to any formality.

l. Application in Time

111. Article 22(1) of the WPPT, in general, provides for the *utatis utandis* application of Article 18 of the Berne Convention. Article 22(2), however, allows for Contracting Parties to limit the application of Article 5 on moral rights to performances which take place after the Treaty enters into force for them.

o. Enforcement of Rights

112. Article 20 contains two paragraphs. Paragraph (1) is a *mutatis mutandis* version of Article 36(1) of the Berne Convention. It provides that “Contracting Parties which have adopted, in accordance with their legal systems, the measures necessary to ensure the

application of this Treaty.” Paragraph (2) is *am utatis et utandis* version of the first sentence of Article 41.1 of the TRIPS Agreement. It reads as follows: “Contracting Parties shall ensure that enforcement procedures are available under the laws of each Party to provide effective action against acts of infringement of rights covered by this Treaty, including expeditious remedies for preventing infringements and remedies which constitute a deterrent to further infringements.”

IV. ADMINISTRATIVE PROVISIONS AND FINAL CLAUSES

113. Articles 24 to 33 of the WPPT contain administrative provisions and final clauses which cover such issues as the Assembly of Contracting States, the International Bureau, eligibility for becoming a Party to the Treaty, signature of the Treaty, entry into force of the Treaty, effectiveness of the Treaty, denunciation of the Treaty, languages of the Treaty and depositary.

114. These provisions, in general, are the same as, or similar to, the provisions of other WIPO treaties on these issues. Only two specific features should be mentioned, namely the possibility of intergovernmental organizations becoming a Party to the Treaty and the number of instruments of ratification or accession entered into by a Party to the Treaty.

115. Article 26 of the Treaty provides for eligibility to become a Party to the Treaty. Under paragraph (1), any member State of WIPO may become a Party to the Treaty. Paragraph (2) provides that “[t]he Assembly may decide to admit any intergovernmental organization to become a Party to this Treaty which declares that it is competent in respect of, and has its own legislation binding on all its member States on matters covered by this Treaty and that it has been duly authorized, in accordance with its internal procedures, to become a Party to this Treaty.” Paragraph (3) adds the following: “The European Community, having made the declaration referred to in the preceding paragraph in the Diplomatic Conference that has adopted this Treaty, may become a Party to this Treaty.”

116. The number of instruments of ratification or accession entered into by a Party to the Treaty administered by WIPO has been traditionally fixed quite low; five is the most frequent number. The WPPT, in its Article 29, fixes the number of instruments to be deposited by States.

V. CURRENT STATUS OF THE WPPT

117. The WPPT entered into force on May 20, 2002. Information on its status can be obtained from the International Bureau of WIPO. The information is also available on WIPO's website at <<http://www.wipo.int/treaties/ip/wppt/index.html>>.

C. CONCLUSIONS

118. As discussed above, the most important feature of the WTO and the WPPT is that it includes provisions necessary for the adaptation of international norms to the protection of

works, performance and phonogram standards of the situation created by the use of digital technology, particularly of global digital networks like the Internet.

119. The participation in, and the use of, the Global Information Infrastructure based on such technology and networks is a novel issue of all countries. The WCTA and the WPPT establish the legal conditions for this.

120. For this reason, it is a special learning interest of all countries to adhere to the WCTA and the WPPT.

[End of document]